

МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА  
**РЕГИОНАЛНО УПРАВЛЕНИЕ НА ОБРАЗОВАНИЕТО – СОФИЯ-ГРАД**  
София 1303, ул. „Антим I“ № 17, тел.:9356050, факс:9883937, e-mail: rio\_sofia\_grad@mon.bg, www.ruo-sofia-grad.com

---

Изх. № РУОГ-2296/24.01.23г

**ДО**  
**НАЧАЛНИЦИТЕ НА**  
**РЕГИОНАЛНИТЕ УПРАВЛЕНИЯ НА ОБРАЗОВАНИЕТО**

**Относно:** *XVI Филмов фестивал за буктрейлъри.*

**УВАЖАЕМА ГОСПОЖО НАЧАЛНИК,**  
**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН НАЧАЛНИК,**

Предстои провеждане на XVI Филмов фестивал за буктрейлъри, организиран от Природо-математическия лицей „А. Калини“, гр. Бреша, Италия в сътрудничество със 105. Средно училище „Атанас Далчев“, гр. София.

Целта на фестивала е да се популяризира създаването на буктрейлъри – аудиовизуален продукт, който пресъздава книгата и предава нейните вдъхновяващи елементи и образи. Фестивалът е повод за срещи и дискусии с режисьори, писатели, актьори и експерти, посветени на четенето и неговото популяризиране чрез езика на киното и интернет.

В конкурса могат да участват ученици от прогимназиален и гимназиален етап. Крайният срок за изпращане на творбите е 16 февруари 2023 г.

Моля да информирате за инициативата директорите на образователните институции във Вашата област.

**Приложение:**

1. Обява за XVI Филмов фестивал за буктрейлъри.

С уважение,

**Д-Р ВАНЯ КАСТРЕВА**



Съгласувал:

27.1.2023 г.

X

---

Светла Димитрова  
Началник на отдел „ОМДК“  
Signed by: Svetla Yaneva Dimitrova

Изготвил:

1/27/2023

X

---

Ваня Блъскова  
Старши експерт по изкуства  
Signed by: Vanya Dimitrova Blaskova

## **ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ ЗА БУКТРЕЙЛЪРИ**

### **ОБЯВА ЗА КОНКУРС**

#### **XVI ИЗДАНИЕ**

**Фестивалът Booktrailer Film Festival (накратко BFF) се организира от Природо-математическия лицей „А. Калини“, гр. Бреша, Италия в сътрудничество с:**

- Полското училище “Zespol Szkol Ogolnoksztalcacych nr 2” гр. Нови Тарг;
- Българското средно училище „Атанас Далчев“ гр. София;
- Хърватската гимназия “Gimnazija Karlovac” гр. Карловац;
- Румънското училище “Colegiul National Spiru Haret” гр. Букурещ;
- Италианските гимназии в гр. Мадрид и гр. Барселона

Фестивалът е повод за срещи и дискусии, посветени на четенето и неговото популяризиране чрез езика на киното и интернет. Организират се срещи, презентации и семинари с режисьори, писатели, актьори и експерти. Целта е да се разпространи създаването на буктрейлерите - аудиовизуален продукт, който пресъздава книгата и предава нейните вдъхновяващи елементи и образи, като средство за привличане на четенето в интернет и киното.

Официалните информационни канали на фестивала са мултимедийната и интерактивна платформа [www.booktrailerfilmfestival.eu](http://www.booktrailerfilmfestival.eu), съответната Facebook страница и Instagram профил и официалния бюлетин на фестивала.

Официалните медийни партньори на фестивала са вестникът “Giornale di Brescia” и телевизионният канал “Teletutto”.

Партньори на фестивала са:

- Atelier Europeo, което се грижи за европейската част на проекта;
- гимназията "Джиозуе Кардучи" в Бреша, която заедно с Филмовия фестивал за буктрейлери, организира и Младежкия филмов фестивал за буктрейлери;
- Академията "Санта Джулия" в Бреша, която организира дейностите, свързани с пресата и комуникациите, както и дейностите по обучение и аудиовизуално образование;
- AGEnda Cinema, филмов клуб на Brescia Fedic, който предоставя консултации и експерти за дейности за обучение.

Фестивалът си сътрудничи с училища, библиотеки, институции, книжарници, асоциации, издателства и интернет сайтове за разпространение на четенето и киното. Създаден от природо-математическия лицей "А. Калини" през 2007 г., от 2016 г., на десетото му издание, фестивалът се превърна в европейски с участието на училищата, които сега са партньори по проект "Еразъм+".

Важен момент от фестивала е конкурсът за трейлери на книги, реализиран в самостоятелна форма от ученици от средните училища от гимназиален етап, а от 2018-2019 г. - и от прогимназиален етап.

Учениците от гимназия и прогимназия се ангажират, чрез своята креативност, да направят кратки видеоклипове, целящи да разпространят любовта и интереса към книгите и към четенето.

Национално жури от експерти за всяка участваща страна определя носителите на „Наградата на журито“ и присъжда наградите. До 16 март 2023 г., всяко национално жури може да избере максимум три трейлъра на книги, които да бъдат предложени за европейска награда и да бъдат излъчени на финалната вечер.

Журито за достъпност, съставено от членове на Италианския съюз на слепите, присъжда наградата за най-достъпен буктрейлър.

Европейско жури, състоящо се от двама учители и двама ученици от всяко училище-партньор и председателствано от същия председател на италианското жури, присъжда награда на най-добрия европейски буктрейлър.

Работна група, съставена от различните заинтересовани страни, участващи в проекта, подпомага директора на училището и научния сътрудник при управлението и планирането на фестивала.

Научен комитет, съставен от престижни представители от различни области (кино, литература, изкуство, музика, реклама), председателстван от директора на училището, гарантира културното качество на инициативата.

Имената и биографиите на членовете на научния комитет и журито можете да намерите на официалната платформа на следните линкове:

<https://www.booktrailerfilmfestival.eu/it/giurie>

<https://www.booktrailerfilmfestival.eu/it/comitato-scientifico>

## **КОЙ МОЖЕ ДА УЧАСТВА?**

В конкурса могат да участват отделни ученици или групи от ученици от различни училища или цели класове от средни училища.

## **УЧАСТИЕ В КОНКУРСА**

Учениците трябва да качат своите буктрейлъри на платформата [www.booktrailerfilmfestival.eu](http://www.booktrailerfilmfestival.eu), след като се регистрират, от 12 декември 2022 г. до 16 февруари 2023 г., в съответните раздели, предназначени за класовете от гимназиален и прогимназиален етап на средните училища.

Изборът на книга, върху която учениците да работят, е свободен. Трейлърите на книгите трябва да не са публикувани другаде, преди окончателната церемония по награждаването. Регистрацията за конкурса е безплатна. Регистрацията на потребителски профил в платформата не означава непременно участие в конкурса.

Авторите на трейлърите, които желаят да участват в конкурса, трябва:

- Да се регистрират в платформата [youtube.com](http://youtube.com);
- Да създадат личен профил (на лицето, отговорно за проекта, и/или на автора на трейлъра) канал със същото име на [www.youtube.com](http://www.youtube.com);
- Да качат видеоклипа с трейлъра на книгата в канала си в YouTube, като се уверят, че са избрали "Unlisted" (а не "Private" или "Public") като форма на показване;

- може да бъде на всекакъв език - италиански или чужд;
- трябва да има надписи на националния език и на английски език, също творчески разработени, с посочване на имената на авторите и на изпълняваната роля, училището на произход, страната и точно посочване на използваните музикални записи. Трябва да присъстват корицата на книгата и логото на Фестивалът Booktrailer Film Festival;
- трябва да бъде придружен от субтитри, които могат да бъдат включвани или изключвани от потребителя. Условието за включване са предоставени от YouTube.

Буктрейлърите на книги, които не отговарят на тези изисквания, няма да бъдат допускани до участие в конкурса.

## НАГРАДИ

Конкурсът, предназначен за гимназиален етап в средните училища, има отделни награди по преценка на различните журита:

- три награди на италианското жури, с възможност за ех-аецо (равенство) между първа и втора награда и между втора и трета награда;
- една награда от журито за достъпност;
- награди от националните журита, създадени от училищата партньори;
- една награда от европейското жури, съставено от учители и ученици;
- награда на онлайн публиката, резултат от онлайн гласуване, отворено за потребителите на платформата от 20 до 25 март 2023 г.

Конкурсът за прогимназиален етап включва

- награда на журито за прогимназиален етап в средните училища

## ВРЪЧВАНЕ НА НАГРАДИТЕ

Всички награди ще бъдат обявени публично на **28 март 2023 г.** в Бреша, където се провежда фестивалът и където се намира гимназията "А. Калини", която е негов организатор, съгласно процедурите и програмата, обявени онлайн. Церемонията по награждаването ще се състои на **27 март 2023 г.** на публична вечер в Teatro Sociale в Бреша в присъствието на почетен гост, чието име ще бъде съобщено чрез платформата, във Facebook страницата, в Instagram и в бюлетина.

## ГИМНАЗИАЛЕН ЕТАП

Италианското жури за гимназиален етап в средните училища на **14 март 2023 г.** в 15:00 ч. ще оцени трейлърите на книгите и ще награди първите три класирани творби с парични награди, както следва

- Първа награда: 1000 евро и плакет
- Втора награда: 600 евро и пергамент
- Трета награда: 400 евро и пергамент

В случай на равенство между първа и втора награда, сумата на първата награда ще бъде добавена към тази на втората награда и получената сума ще бъде разделена между двата класирани буктрейлъра. Третият печеливш ще получи сумата, посочена в обявата. В случай на равенство между втората и третата награда, сумата на втората награда се добавя към тази

- Да добавят английски субтитри. Методите са следните: или чрез специален файл, или чрез функцията за субтитриране, предлагана от самия YouTube. По този начин субтитрите могат да се добавят или премахват по преценка на зрителя на видеото;
- Да запазят връзката към видеоклипа;
- Да влязат в платформата BFF ([www.booktrailerfilmfestival.eu](http://www.booktrailerfilmfestival.eu)) и да създадат личен акаунт, ако все още не са го направили (в случай че се регистрирате с акаунт, различен от Google или FB, трябва да изчакате и да потвърдите имейл, който системата ще ви изпрати автоматично, за да потвърди регистрацията ви);
- Когато се участва в конкурса, трябва да се провери дали е качена профилна снимка на профила и дали е попълнен елемента "описание". След това се попълва страницата за участие, като тя трябва да се попълни изцяло с достоверна информация, включително заглавието на книгата на родния език и резюмето на родния език и на английски език;
- Записва се в платформата, в съответния раздел, връзката (линк) към предварително създадения в YouTube трейлър на книгата. Връзката, която трябва да бъде прикачена, трябва да е пълна, в противен случай няма да бъде видима в платформата;
- За да се потвърди регистрацията, се въвежда код за потвърждение (token), името и фамилията на акаунта или се въвежда код captcha, ако е необходимо. Ако регистрацията е успешна, ще бъде изпратен имейл за потвърждение, а буктрейлърът ще бъде видим в раздела "табло" на личния ви профил.

Отговорността за грешките при съставянето и качването на материалите се носи от състезателите: служителите на фестивала не са задължени да проверяват и съобщават за евентуални грешки. След попълване на формуляра за участие и изпращане на заявката не е позволено, и по никакъв начин не е възможно, да се променя въведената информация, дори ако тя е очевидно неправилна.

Всеки ученик може да представи само един буктрейлър. В случай на колективно произведение, участниците могат да представят само един друг буктрейлър индивидуално или в други групи.

В случай на групова работа или работа в клас е важно при регистрацията да бъдат въведени имената на всички съавтори.

Да се проверява секцията "Новини" на платформата за евентуални промени в стъпките за регистрация.

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВАЛИДНО УЧАСТИЕ**

Тъй като изборът на книга, върху която се работи, е свободен, буктрейлърът:

- трябва да е непубликуван и да е плод от самостоятелния труд на ученика/учениците. Учителите или други външни лица, като например експерти в областта, могат да поощряват и стимулират участника/участниците в създаването на творбата;
- Трябва да има заглавие, отговарящо на заглавието на книгата;
- не трябва да бъде по-дълъг от 1 минута и половина, включително крайните надписи;
- не трябва да съдържа материали, които са обект на авторско право и/или права на интелектуална собственост, които са обвързани с трети лица;
- не трябва да се разпространява преди журито да обяви победителите;

Училището и авторите се задължават да гарантират наличието на индивидуални декларации, издадени и подписани, в съответствие със закона, от родителите на всяко малолетно или непълнолетно лице, участващо в конкурса. Целта е разрешаване на безрезервното излъчване на кадри с участието на същите малолетни или непълнолетни лица, както и се задължават да представят същите декларации при поискване от страна на организацията на фестивала.

Дните и часовете на прожекциите се определят от фестивала.

Природо-математическия лицей „А. Калини“ и работната група на BFF, организатори и разпространители на фестивала, могат да вземат решения по въпроси, които не са включени в настоящата покана, с оглед на непредвидени ситуации, свързани с епидемиологичната обстановка на Covid-SARS 19, която все още е налице в Италия и Европа към датата на изготвяне на настоящата обява.

Получените трейлъри на книги ще станат част от архива на BFF за образователни и учебни цели.

BFF си запазва правото да качва онлайн и/или да използва буктрейлърите, само за културни и нестопански цели, в Италия и в чужбина, без да заплаща каквито и да било права и без ограничение във времето. Всеки, който участва с трейлър на книга в конкурса, носи отговорност за това, че е законно упълномощен да участва със съответния трейлър.

Приканваме участниците да разпространят своите буктрейлъри онлайн чрез най-подходящите канали, след вечерта на награждаването.

Творбите, избрани за участие в конкурса, ще бъдат публикувани и онлайн, без търговска цел, на платформата на Фестивала [www.booktrailerfilmfestival.eu](http://www.booktrailerfilmfestival.eu), във Facebook страницата и в Instagram профила, които са свързани с уебсайта на гимназията [www.liceocalini.edu.it](http://www.liceocalini.edu.it) и уебсайтовете на другите училища партньори.

Всички права върху трейлърите са собственост на авторите. Отговорността за нарушени имуществени права при използването на изображения, звуци или кадри се носи от авторите на буктрейлърите.

Всички възможни спорове или възникнали неразбирателства се решават от съда в Бреша.

## ЗА КОНТАКТ

Имейл до: [info@booktrailerfilmfestival.eu](mailto:info@booktrailerfilmfestival.eu)

В заглавието на писмото трябва да бъде посочено училището и съответния клас на ученикът/учениците.

на третата награда и получената сума се разделя между двата класирани буктрейлъра. Може да бъдат присъдени отличия и/или награди за конкретни заслуги.

Вниманието, което фестивалът отделя на темата за достъпността, означава, че италианското жури ще присъди награда на буктрейлъра, който е най-достъпен за слепи или хора с увредено зрение, подкрепена от с Италианския съюз на слепите в гр. Бреша и състояща се от 200 евро.

Наградата, присъдена от европейското жури, което ще заседава онлайн на 21 март 2023 г., се състои от плакет.

Наградата на онлайн публиката ще бъде връчена в същата вечер, в която ще се състои церемонията по награждаването, след онлайн конкурс, който ще се проведе от 20 до 25 март 2023 г. и ще включва трейлъри на книги, избрани от различните журита. Наградата се състои от талон за 200 евро за закупуване на книги и аудиокниги от издателство „il Narratore“.

## **ПРОГИМНАЗИАЛЕН ЕТАП**

Италианското жури за прогимназиален етап, което ще заседава на 15 март в 15:00 ч., ще оцени трейлърите на книгите и ще награди първата класирана творба с парична награда от 300 евро.

Церемонията по връчването на наградите BFF Junior за средните училища също ще се състои на 27 март вечерта в театър „Teatro Sociale“ в Бреша.

## **ЕВРОПЕЙСКО ЖУРИ**

Европейското жури, съставено от двама учители и двама ученици от всяко европейско училище партньор и председателствано от председателя на италианското жури, ще работи само онлайн и ще избере носител на европейската награда измежду победителите в съответните страни на 21 март 2023 г.

## **КРИТЕРИИ ЗА НАГРАЖДАВАНЕ**

Награда на журито: журито номинира победителите и избира трейлърите на книги, които ще бъдат показани, по свое усмотрение, въз основа на следните критерии, които не са подредени по важност:

- яснота (комуникативна компетентност)
- оригиналност (творческа компетентност);
- способност за използване на технологии (филмова и дигитална компетентност);
- литературно разбиране и тълкуване на текста (литературна компетентност);
- пълнота на продукта и използваните ресурси (пълнота на управлението).

Всички награди, с изключение на наградата на публиката, се придружават от писмена мотивация, която се оповестява публично на вечерта на връчването на наградите и се публикува на уебсайта.

За наградата на онлайн публиката, журито, съставено от потребители, работи по разнородни и лични критерии.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

Участието във фестивала означава безусловно приемане на настоящата покана за участие.